

Zmluva o poskytovaní verejných služieb
uzatvorená podľa § 44 zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení

Trnavská TOC
Ev. číslo: 2002/1026
Bošlo: 28-10-2013
Úsek:
Retare: 3226/13 500 4
cc: 555

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. TAT, a.s.

obchodné meno : Trnavská teplárenská, a.s.
sídlo : Coburgova 84,
917 42 Trnava
IČO : 36 246 034
IČ DPH : SK2020166632
bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu : 1010233005/5600
zapísaná : v obchodnom registri Okresného súdu Trnava
oddiel: Sa, vložka č.: 10219/T
v zastúpení : Ing. Martin Kovačovič, predseda predstavenstva
Ing. Alexander Mézeš, podpredseda predstavenstva

(ďalej len ako „TAT, a.s.”)

1.2. SWAN, a.s.

obchodné meno : SWAN, a. s.
sídlo : Borská 6
841 04 Bratislava
IČO : 35 680 202
IČ DPH : SK 2020324317
bankové spojenie : Tatra Banka, a.s.
číslo účtu : 2620726338/1100
zapísaná : v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sa, vložka č.: 2958/B
v zastúpení : Ing. Miroslav Strečanský, generálny riaditeľ

(ďalej len ako „SWAN, a.s.”)

- 1.3. TAT, a.s. a SWAN, a.s. týmto v zmysle § 44 zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení (ďalej len ako „Zákon”) uzatvárajú túto Zmluvu o poskytovaní verejných služieb (ďalej len ako „Zmluva”).

2. PREDMET ZMLUVY

2.1. Na základe Zmluvy sa SWAN, a.s. zaväzuje:

- 2.1.1. poskytovať pre TAT, a.s. verejné elektronické komunikačné služby (ďalej len ako „Služby”) za cenu, spôsobom a za podmienok ďalej uvedených v Zmluve. Služby sú podrobnejšie špecifikované v objednávke Služieb, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy ako jej Príloha č. 1a.
- 2.1.2. poskytovať pre TAT, a.s. služby spočívajúce v umiestnení technológie TAT, a.s. v priestoroch Dátového centra „Perpetuus” v Devínskej Novej Vsi (ďalej len ako „Služby Dátového centra”) v rozsahu, spôsobom a za podmienok ďalej dohodnutých Zmluvou. Služby Dátového centra sú podrobnejšie špecifikované v objednávke Služieb Dátového centra (ďalej len ako „Objednávka DC”), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy ako jej Príloha č. 1b. V Objednávke DC je zároveň špecifikovaná aj

technológia TAT, a.s. umiestnená v priestoroch Dátového centra „Perpetuus“ v Devínskej Novej Vsi (ďalej len ako „Dátové centrum“). Garantované parametre Dátového centra tvoria **Prílohu č. 2** Zmluvy.

2.2. Na základe Zmluvy sa TAT, a.s. zaväzuje:

- 2.2.1. Služby riadne užívať a platiť za ich užívanie SWAN, a.s. dohodnutú cenu,
- 2.2.2. Služby Dátového centra riadne užívať a platiť za ich užívanie SWAN, a.s. odplatu vo výške, spôsobom a za podmienok ďalej dohodnutých Zmluvou,

3. SLUŽBY (BOD 2.1.1. ZMLUVY)

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva má charakter rámcovej zmluvy, ktorá upravuje základné podmienky poskytovania Služieb špecifikovaných v podbode 2.1.1. tejto Zmluvy. Jednotlivé Služby špecifikované v podbode 2.1.1. tejto Zmluvy budú poskytované na základe jednotlivých objednávok, ktoré budú mať charakter čiastkových zmlúv (ďalej len „Objednávka“).
- 3.2. Každá Objednávka bude obsahovať najmä presnú špecifikáciu Služby, údaje o koncovom bode Služby (ďalej len „Prípojný bod“), technologické parametre, cenu a dobu, na ktorú sa Objednávka ako čiastková zmluva uzatvára (ďalej len „Doba viazanosti“). Každá Objednávka tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 3.3. Na vzťahy vzniknuté na základe Objednávok a v Objednávkach priamo neupravené sa primerane použijú ustanovenia tejto Zmluvy.
- 3.4. Na platnosť Objednávky sa vyžaduje, aby bola podpísaná štatutárnymi orgánmi zmluvných strán alebo osobami, ktorým to vyplýva z organizačného poriadku alebo iných interných predpisov zmluvných strán alebo ktoré sú na tento účel poverené alebo splnomocnené zmluvnými stranami.

4. ZRIADOVANIE SLUŽIEB (BOD 2.1.1. ZMLUVY)

- 4.1. Zriaďovanie jednotlivých Služieb v Prípojných bodoch je realizované v súlade s príslušnou Objednávkou. Služba sa v príslušnom Prípojnóm bode považuje za zriadenú a funkčnú po protokolárnom prevzatí pripojenia, t.j. po podpise preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto Zmluvy a jednotlivých Objednávok, sa každá Služba, ktorú má SWAN, a.s. poskytovať pre TAT, a.s., vrátane príslušných Prípojných bodov, považuje za prevzatú TAT, a.s. aj v tom prípade, ak ju TAT, a.s. napriek pripravenosti SWAN, a.s. a jeho výzve na prevzatie neprevzme z dôvodov na jej strane, a to ani v dodatočnej päťdňovej lehote poskytnutej zo strany SWAN, a.s..
- 4.3. SWAN, a.s. sa zaväzuje Službu na príslušnom Prípojnóm bode zriadiť najneskôr do 30 dní od uzavretia Objednávky, ak v príslušnej Objednávke nie je uvedené inak.

5. ODOVZDANIE SLUŽIEB DÁTOVÉHO CENTRA

- 5.1. Služby Dátového centra sa SWAN, a.s. zaväzuje odovzdať do piatich pracovných dní po dovezení infraštruktúry z TAT, a.s. a jej následnom prevzatí SWAN, a.s., na základe preberacieho protokolu potvrdeného oboma zmluvnými stranami.
- 5.2. TAT, a.s. sa zaväzuje Služby Dátového centra prevziať a poskytnúť SWAN, a.s. potrebnú súčinnosť.
- 5.3. Služby Dátového centra sa považujú za odovzdané dňom podpisu preberacieho protokolu.
- 5.4. V prípade skončenia platnosti Zmluvy je TAT, a.s. povinný vrátiť Stojany v stave, v akom ich prevzal, a to s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Odovzdanie sa uskutoční na základe preberacieho protokolu potvrdeného oboma zmluvnými stranami. TAT, a.s. vykoná demontáž a odvoz technológie, ktorú umiestnil na Stojanoch, na vlastné náklady a v lehote 5 dní počnúc dňom skončenia platnosti Zmluvy, iba ak sa zmluvné strany nedohodli inak. V prípade, že si TAT, a.s. nesplní svoju povinnosť demontáže a odvozu technológie v lehote dohodnutej zmluvnými stranami, SWAN, a.s. môže dať demontovať technológiu TAT, a.s. a zabezpečiť na náklady TAT, a.s. ich úschovu.

6. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN TÝKAJÚCE SA SLUŽIEB (BOD 2.1.1. ZMLUVY)

6.1. Zmluvné strany sa záväzne dohodli, že článok 6. tejto Zmluvy sa týka len Služieb špecifikovaných v bode 2.1.1. tejto Zmluvy.

6.2. SWAN, a.s. sa zaväzuje dodať pre TAT, a.s. koncové zariadenia (ďalej len „Zariadenie“), ak je to potrebné na účely riadneho poskytovania Služby, alebo ak o to TAT, a.s. požiada. TAT, a.s. sa zaväzuje Zariadenia používať výlučne v súlade s užívateľskou príručkou, resp. návodom (v závislosti od druhu koncového zariadenia) a nie je oprávnený bez súhlasu SWAN, a.s. meniť výrobcom alebo od SWAN, a.s. predkonfigurované hodnoty, deinstalovať a premiestňovať Zariadenia, ani akýmkoľvek iným spôsobom nimi manipulovať. Zariadenia musia byť trvale zapnuté. Zabezpečenie nepretržitého elektrického napájania v koncovom bode A je vecou TAT, a.s. Všetky Zariadenia poskytnuté pre TAT, a.s. v rámci Služieb zostávajú vo vlastníctve SWAN, a.s. (ak sa zmluvné strany nedohodnú inak v Objednávke).

6.3. SWAN, a.s. je ďalej povinný:

6.3.1 pri uzatvorení Zmluvy získavať a overovať údaje TAT, a.s. a viesť evidenciu týchto údajov v rozsahu podľa § 56 ods. 3 písm. a) Zákona,

6.3.2 písomne, elektronickou poštou, službou krátkych správ (SMS) alebo telefonicky oznámiť TAT, a.s. najmenej jeden mesiac vopred podstatnú zmenu zmluvných podmienok a zároveň ho informovať o jeho práve odstúpiť od Zmluvy, resp. Objednávky bez sankcií, ak tieto zmeny neakceptuje; oznamovacia povinnosť je splnená aj oznámením TAT, a.s., že došlo k podstatnej zmene zmluvných podmienok a kde sa s týmito zmenami môže podrobne oboznámiť,

6.3.3 poskytovať Služby špecifikované a dohodnuté Objednávkami,

6.3.4 dodržiavať zákon č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení,

6.3.5 dodržiavať všetky technické normy a parametre poskytovaných Služieb.

6.4. SWAN, a.s. má právo:

6.4.1. na úhradu za poskytnuté Služby,

6.4.2. na náhradu škody spôsobenej na verejnej sieti SWAN, a.s. a na Zariadeniach,

6.4.3. odmietnuť uzavretie Objednávky, ak:

6.4.3.1. poskytovanie Služby na požadovanom mieste alebo v požadovanom rozsahu je technicky neuskutočniteľné alebo by bolo možné len s vynaložením neprimerane vysokých nákladov,

6.4.3.2. TAT, a.s. nedáva záruku, že bude dodržiavať Zmluvu a Objednávku preto, že je dlžníkom SWAN, a.s. alebo iného zmluvného partnera alebo niektorý z týchto zmluvných partnerov už predtým odstúpil od zmluvy s ním alebo vypovedal s ním zmluvu,

6.4.3.3. TAT, a.s. nesúhlasí s podmienkami Objednávky.

6.4.4. dočasne prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služieb z dôvodu:

6.4.4.1 jej zneužívania podľa bodu 6.6. Zmluvy, a to až do odstránenia jej zneužívania alebo vykonania technických opatrení zamedzujúcich jej zneužívanie,

6.4.4.2. nezaplatenia splatnej sumy za Službu v lehote 30 dní odo dňa jej splatnosti, a to až do jej zaplatenia alebo do zániku Zmluvy alebo Objednávky; dočasne prerušiť poskytovanie Služby je SWAN, a.s. oprávnený iba po predchádzajúcom náležitom upozornení a uplynutí primeranej lehoty určenej na zaplatenie alebo

6.4.4.3 podstatného porušenia iných zmluvných podmienok zo strany TAT, a.s.; dočasne prerušiť poskytovanie Služby je SWAN, a.s. oprávnený iba po predchádzajúcom náležitom upozornení,

6.4.4.4. narušenia bezpečnosti alebo integrity verejnej siete SWAN, a.s., alebo v prípade jej ohrozenia alebo poškodenia,

-
- 6.4.4.5. merania a riadenia prevádzky zameraného na zamedzenie preťaženia sieťového spojenia a to na nevyhnutne potrebnú dobu. Pri meraní SWAN, a.s. testuje chybovosť a zaťaženie jednotlivých častí verejnej siete SWAN, a.s.. Počas prevádzky sa nepretržite monitoruje priepustnosť jednotlivých častí verejnej siete SWAN, a.s. a trendy rastu zaťaženia verejnej siete SWAN, a.s..
 - 6.4.5. zaviesť dodatočné spôsoby ochrany verejnej siete SWAN, a.s., ak je to potrebné z dôvodu jej ochrany alebo ochrany TAT, a.s. a pokiaľ zavedenie tejto ochrany nevyvolá dodatočné finančné náklady zo strany TAT, a.s.,
 - 6.4.6. na nevyhnutný čas prerušiť poskytovanie Služieb bez predošlého upozornenia:
 - 6.4.6.1. z dôvodov závažných organizačných, technických alebo prevádzkových, napr. z dôvodu štrajkov, havárií charakteru živelných pohrôm, z dôvodu výpadku elektrickej energie, krízových situácií, teroristického útoku, epidémií, brannej pohotovosti štátu a podobne, ktoré sú okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť podľa právnych predpisov Slovenskej republiky,
 - 6.4.4.2 v prípade, že k takémuto obmedzeniu alebo prerušeniu bude SWAN, a.s. povinný pristúpiť podľa rozhodnutia príslušného štátneho orgánu Slovenskej republiky.
 - 6.5. Za zneužívanie Služby sa považuje najmä, ak
 - 6.5.1. TAT, a.s. použije Služby na podporu, vytvorenie možnosti, alebo zapojenie sa do akejkoľvek nezákonnej alebo nevhodnej aktivity, t. j. aktivity v rozpore s dobrými mravmi alebo pravidlami slušnosti, najmä však na prenos urážlivej, obťažujúcej alebo zlomyseľnej komunikácie, alebo na šírenie poplašnej správy alebo výhražných informácií,
 - 6.5.2. TAT, a.s. použije Služby na narušenie verejnej siete SWAN, a.s., vrátane akéhokoľvek pokusu o získanie neoprávneného prístupu k Službám alebo k verejnej sieti SWAN, a.s.,
 - 6.5.3. TAT, a.s. sa pokúsi o preťaženie verejnej siete SWAN, a.s. akýmkoľvek spôsobom, alebo uskutoční čo i len pokus namierený proti integrite verejnej siete SWAN, a.s.,
 - 6.5.4. TAT, a.s., sprostredkuje Služby tretím osobám bez písomnej dohody so SWAN, a.s., ktoré môžu byť uvedené aj v Objednávke,
 - 6.5.5. TAT, a.s. zasiela nevyžiadajú elektronickú poštu (podľa Zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách)
 - 6.5.6. TAT, a.s. poruší alebo využije Služby na porušenie práva duševného vlastníctva (napr. autorské práva v zmysle zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a pod.) SWAN, a.s.u alebo tretích osôb.
 - 6.6. V mieste každého Prípojného bodu TAT, a.s. určí povereného pracovníka, ktorý bude kontaktnou osobou pre SWAN, a.s. Kontaktná osoba zabezpečí a umožní SWAN, a.s., resp. jeho zamestnancom a subdodávateľom za účelom odstraňovania porúch, vykonávania plánovanej údržby, inštalácie a odstraňovania Zariadení a vykonávania iných potrebných prác a výkonov súvisiacich s poskytovaním Služieb, najmä vstup do objektu Prípojného bodu, prístup k technológii a pod. a to na nevyhnutne potrebný čas.
 - 6.7. TAT, a.s. sa zaväzuje oznámiť všetky ďalšie údaje a skutočnosti v rámci svojich vedomostí a svojej moci, ktoré sú potrebné na riadne poskytovanie Služieb.
 - 6.8. Preloženie Prípojných bodov a zmeny technických parametrov Služieb pre jednotlivé Prípojný body sú dovolené iba na základe Objednávky TAT, a.s. akceptovanej SWAN, a.s..
 - 6.9. TAT, a.s. je ďalej povinný:
 - 6.9.1. používať Služby v súlade so Zákonom, Zmluvou a Objednávkami,
 - 6.9.2. platiť cenu za poskytnuté Služby podľa Zmluvy a Objednávok,
 - 6.9.3. používať iba telekomunikačné zariadenia spĺňajúce požiadavky osobitných predpisov,
 - 6.9.4. oznamovať SWAN-u, a.s. bez zbytočného odkladu každú zmenu identifikačných údajov a kontaktných osôb,
 - 6.9.5. používať i dodatočne zavedené spôsoby ochrany verejnej siete SWAN, a.s..
-

6.10. TAT, a.s. má právo:

- 6.10.1. na bezplatné odstránenie porúch v poskytovaní Služieb, ktoré nezavinil,
- 6.10.2. na vrátenie pomernej časti ceny za čas neposkytovania Služieb zavineného zo strany SWAN, a.s.; toto právo musí uplatniť v SWAN, a.s. najneskôr do troch mesiacov po obnovení poskytovania Služieb,
- 6.10.3. ak nie je zo strany SWAN, a.s. v zmysle príslušných ustanovení Zákona sprostredkovať poskytovanie Služby tretím osobám iba na základe predchádzajúceho písomného súhlasu SWAN, a.s.u, ktorý môže byť uvedený aj v Objednávke.

7. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN TÝKAJÚCE SA SLUŽIEB DÁTOVÉHO CENTRA

- 7.1. SWAN, a.s. garantuje nepretržité, režimové poskytovanie Služieb Dátového centra. Zmluvné strany sa záväzne dohodli, že článok 7. tejto Zmluvy sa týka len Služieb Dátového centra špecifikovaných v bode 2.1.2. tejto Zmluvy
- 7.2. SWAN, a.s. zaistí primerané klimatické, hygienické, bezpečnostné a iné podmienky na prevádzku technológie v zmysle prílohy č. 2 Zmluvy.
- 7.3. SWAN, a.s. je zodpovedný za prerušenie poskytovania Služieb Dátového centra z dôvodu výpadku dodávky elektrickej energie.
- 7.4. SWAN, a.s. je povinný odovzdať Stojany v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v tomto stave ich udržiavať. Inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením jeho povinnosti TAT, a.s. vznikla.
- 7.5. SWAN, a.s. bude vykonávať prípadnú rekonštrukciu ako aj iné technické zmeny Dátového centra takým spôsobom, aby to neohrozilo a neobmedzilo podnikateľskú činnosť TAT, a.s..
- 7.6. SWAN, a.s. je oprávnený vykonávať námatkové kontroly dodržiavania Prevádzkového poriadku Dátového centra a z jeho nedodržiavania vyvodit' dôsledky v zmysle článku 12. Zmluvy.
- 7.7. SWAN, a.s. je oprávnený vykonávať pravidelné kontroly skutočného stavu odberu elektrickej energie a tiež námatkové kontroly dodržiavania maximálneho povoleného odberu elektrickej energie (podľa Prevádzkového poriadku Dátového centra a Objednávky DC) a v prípade jeho prekročenia upozorniť bez zbytočného odkladu písomne TAT, a.s. a pri dlhšie trvajúcom prekračovaní (viac ako 5 pracovných dní) predmetnú technológiu odpojiť od napájania. SWAN, a.s. nezodpovedá za obsah informácií prenášaných TAT, a.s. ako ani za využívanie Služieb Dátového centra zo strany TAT, a.s. v rozpore s platnými právnymi predpismi SR.
- 7.8. TAT, a.s. je povinná využívať Služby Dátového centra výlučne na účely dohodnuté v Zmluve a dodržiavať Prevádzkový poriadok Dátového centra.
- 7.9. TAT, a.s. dodá SWAN-u, a.s. zoznam osôb majúcich oprávnenie na prístup k Stojanom (ďalej len „**Autorizovaní pracovníci Užívateľa**“).
- 7.10. TAT, a.s. zodpovedá SWAN, a.s.u za všetku škodu, ktorú preukázateľne spôsobil sám, resp. autorizovaní pracovníci TAT, a.s. alebo tretie osoby, ktorým TAT, a.s. umožnil prístup do Dátového centra, ako aj za škody spôsobené zanedbaním predpísaných revízií alebo porušením bezpečnostných a protipožiarnych predpisov. Rovnako TAT, a.s. zodpovedá aj za škodu, ktorú sám, resp. osoby uvedené v predchádzajúcej vete, spôsobili iným užívateľom služieb v Dátovom centre.
- 7.11. TAT, a.s. je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť SWAN, a.s. potrebu opráv a umožniť vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv. Inak zodpovedá za všetku škodu, ktorá nesplnením týchto jeho povinností vznikla.
- 7.12. TAT, a.s. sa tiež zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť SWAN, a.s. všetky vady, ktoré bránia riadnemu poskytovaniu Služieb Dátového centra.
- 7.13. TAT, a.s. nie je oprávnený vykonávať žiadne stavebné úpravy bez predchádzajúceho písomného súhlasu SWAN, a.s..
- 7.14. TAT, a.s. je povinný Stojanom venovať primeranú starostlivosť, predchádzať ich nežiadúcemu poškodeniu, resp. zničeniu.
- 7.15. TAT, a.s. je povinný dodržiavať maximálny povolený príkon Stojanov, uvedený v prílohe č. 2 Zmluvy.
- 7.16. TAT, a.s. nie je oprávnený dať Stojany do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu SWAN, a.s..

-
- 7.17. TAT, a.s. je povinný inštalovať zariadenia v zmysle bodu 7.17. Zmluvy v dobrom technickom stave a v takomto stave ich udržiavať počas celého trvania zmluvného vzťahu. TAT, a.s. zodpovedá SWAN, a.s. za škodu preukázateľne spôsobenú TAT, a.s. na majetku SWAN, a.s. pri inštalácii zariadení.
- 7.18. V prípade poškodenia alebo zničeného niektorého zo zariadení vo vlastníctve TAT, a.s., spôsobeného SWAN, a.s., resp. osobami, ktorým umožnil prístup do Dátového centra alebo v prípade krádeže takého zariadenia, SWAN, a.s. zodpovedá TAT, a.s. maximálne do výšky obstarávacej ceny takéhoto zariadenia.
- 7.19. TAT, a.s. nesmie pri využívaní Služieb Dátového centra zasahovať do technológie SWAN, a.s. iným než dohodnutým spôsobom. TAT, a.s. zároveň nesmie využívať Služby Dátového centra spôsobom, ktorým by obťažoval SWAN, a.s. alebo ostatných užívateľov služieb Dátového centra.
- 7.20. TAT, a.s. je oprávnený umiestňovať na objekty v Dátovom centre akékoľvek reklamy a informačné tabule len s predchádzajúcim písomným súhlasom SWAN, a.s..
- 7.21. Zmluvné strany prehlasujú, že si navzájom poskytnú potrebnú súčinnosť pre plnenie predmetu Zmluvy.
- 7.22. SWAN, a.s. sa zaväzuje zabezpečiť TAT, a.s. prístup k Stojanom v súlade s Prevádzkovým poriadkom Dátového centra.
- 7.23. TAT, a.s. sa zaväzuje Prevádzkový poriadok Dátového centra dodržiavať. Každé porušenie Prevádzkového poriadku Dátového centra sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok.

8. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 8.1. Cena za Služby, resp. Služby Dátového centra je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení.
- 8.2. Cena za jednotlivé Služby je uvedená vždy v príslušnej Objednávke. Cena za Služby Dátového centra je stanovená v Objednávke DC.
- 8.3. Cenu je možné meniť len formou dodatkov k Zmluve, Objednávke alebo Objednávke DC a to po vzájomnej dohode zmluvných strán, a tiež na základe zmeny daňových predpisov alebo iných legislatívnych vplyvov, ktoré majú priamy vzťah k stanoveniu ceny.
- 8.4. Pre cenu je stanovená mena – euro.
- 8.5. Fakturačným obdobím je 1 (jeden) kalendárny mesiac.
- 8.6. Faktúra je splatná do 14 dní odo dňa jej doručenia TAT, a.s..
- 8.7. K cene za Služby bude účtovaná DPH v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.
- 8.8. SWAN, a.s. je oprávnený vyúčtovať faktúrou zriaďovací (jednorazový) poplatok za Služby ku dňu zriadenia Služby v zmysle článku 4. Zmluvy.
- 8.9. SWAN, a.s. je oprávnený vyúčtovať faktúrou mesačný poplatok za Služby a Služby Dátového centra k prvému dňu mesiaca, v ktorom sa Služby, resp. Služby Dátového centra poskytujú.
- 8.10. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň pripísania dlžnej sumy v prospech účtu veriteľa. Pokiaľ posledný deň lehoty splatnosti pripadne podľa slovenského kalendára na deň pracovného voľna, pokoja alebo sviatkov, ako deň splnenia peňažného záväzku bude veriteľom za rovnako dohodnutých cenových a platobných podmienok akceptovaný nasledujúci prvý pracovný deň.
- 8.11. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti daňového dokladu, resp. budú v nej uvedené nesprávne alebo neúplné údaje, vráti TAT, a.s. faktúru SWAN, a.s.u, ktorý je povinný faktúru upraviť resp. doplniť. U takto upravenej resp. doplnenej faktúry SWAN, a.s. vyznačí novú lehotu splatnosti.
- 8.12. Bankové poplatky dlžníka znáša dlžník, bankové poplatky veriteľa znáša veriteľ. V prípade porušenia zmluvnej podmienky súvisiacej s úhradou znáša všetky bankové poplatky tá zmluvná strana, ktorá porušenie zaviniła.
- 8.13. SWAN, a.s. upozorní TAT, a.s. (ďalej len ako „**upomienka**“) na jeho povinnosť zaplatiť dlžnú čiastku v prípade, ak neuhradil cenu Služieb, resp. Služieb Dátového centra v lehote jej splatnosti a určí dodatočnú lehotu na zaplatenie. Poplatok za upomienku, ako aj všetky náklady spojené so súdnym alebo mimosúdnym vymáhaním pohľadávky znáša TAT, a.s..
- 8.14. V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku je veriteľ oprávnený fakturovať dlžníkovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

-
- 8.15. Cena za Služby Dátového centra zahŕňa aj odplatu za všetku spotrebovanú elektrickú energiu pri štandardnom rezervovanom príkone definovanom pre umiestnenú technológiu v Objednávke DC. V prípade požiadavky TAT, a.s. na zvýšenie štandardného rezervovaného príkonu zmluvné strany uzatvoria dodatok k Zmluve, v ktorom si dohodnú rozsah zvýšenia štandardného rezervovaného príkonu a prislúchajúcej ceny.
 - 8.16. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že cenu za Služby Dátového centra je SWAN, a.s. oprávnený upraviť v prípade zmeny cien elektrickej energie od jej dodávateľa na základe zmeny cenového rozhodnutia Úradom pre reguláciu sieťových odvetví.
 - 8.17. Novú výšku ceny za Služby Dátového centra upravenú v zmysle bodu 8.16. Zmluvy oznámi SWAN, a.s. TAT, a.s. písomne a to doručením oznámenia o zmene ceny potvrdeného osobou oprávnenou konať za SWAN, a.s. v obchodných a zmluvných veciach bez povinnosti uzavrieť o tom dodatok k Zmluve. Nová cena nadobudne účinnosť dňom uvedeným v oznámení o zmene ceny.

9. REKLAMAČNÝ PORIADOK

- 9.1. TAT, a.s. je oprávnený podať reklamáciu:
 - 9.1.1. na správnosť úhrady v prípade, ak existuje dôvodné podozrenie, že SWAN, a.s. nevystavil faktúru za Služby v súlade so Zmluvou a Objednávkou,
 - 9.1.2. týkajúcu sa kvality poskytnutých Služieb.
- 9.2. SWAN, a.s. si vyhradzuje právo neuznať reklamáciu v prípade, ak zníženie kvality poskytnutých Služieb spôsobili okolnosti uvedené podľa Zákona.
- 9.3. Reklamáciu na správnosť úhrady, alebo kvalitu služieb, je TAT, a.s. oprávnený podať písomne a doručiť SWAN, a.s. v lehote do 30 dní odo dňa, kedy nastala skutočnosť zakladajúca dôvod reklamácie. Reklamácie, ktoré budú doručené SWAN, a.s. po uplynutí 30 dňovej lehoty, alebo ktoré nebudú podané písomne, nebudú akceptované.
- 9.4. V reklamacii je TAT, a.s. povinný uviesť svoje identifikačné údaje, ako sú najmä meno a priezvisko alebo obchodné meno, adresu bydliska, resp. sídla spoločnosti, IČO spolu s uvedením evidenčného čísla Objednávky, ktorej sa reklamácia týka a jasným a zrozumiteľným spôsobom popísať predmet reklamácie.
- 9.5. SWAN, a.s. je povinný písomne oznámiť TAT, a.s. výsledok prešetrenia jeho reklamácie do 30 dní odo dňa jej doručenia na adresu SWAN, a.s., inak sa reklamácia považuje za uznanú. V zložitých prípadoch môže SWAN, a.s. túto lehotu predĺžiť, najviac však o 30 dní; SWAN, a.s. je povinný o predĺžení písomne informovať TAT, a.s. pred uplynutím pôvodnej 30 dňovej lehoty s uvedením dôvodov. Lehota je zachovaná, ak SWAN, a.s. odošle svoje oznámenie TAT, a.s. ovi najneskôr v posledný deň lehoty. Oznámenie o výsledku prešetrenia reklamácie bude obsahovať výrok a jeho stručné odôvodnenie. Pokiaľ je to vo vzťahu k predmetu reklamácie účelné, v rozhodnutí uvedie SWAN, a.s. aj krátke technické stanovisko, z ktorého vychádzal pri rozhodovaní o reklamacii.
- 9.6. Podanie reklamácie na prešetrenie správnosti výšky úhrady nemá odkladný účinok na zaplatenie úhrady, t. j. nezbavuje TAT, a.s. povinnosti uhradiť faktúru do dňa splatnosti. Ak suma presiahne trojnásobok priemerného rozsahu využívania Služby za predchádzajúcich šesť mesiacov, je SWAN, a.s. povinný umožniť TAT, a.s. odklad zaplatenia časti sumy presahujúcej sumu za priemerný mesačný rozsah využívania Služby počas predchádzajúcich šesť mesiacov, a to najneskôr do skončenia prešetrovania telekomunikačného zariadenia alebo umožniť TAT, a.s. zaplatenie časti sumy presahujúcej trojnásobok priemerného rozsahu využívania v najmenej troch mesačných splátkach. Ak je využívanie verejnej služby kratšie ako šesť mesiacov, ale dlhšie ako jeden mesiac, vypočíta sa priemerný rozsah využívania verejnej služby za celé obdobie využívania Služby.
- 9.7. V prípade, že bude reklamácia uznaná za opodstatnenú a TAT, a.s. vznikne právo na vrátenie pomernej časti ceny, bude táto zúčtovaná najneskôr vo fakturačnom období nasledujúcom po fakturačnom období, v ktorom bola reklamácia uznaná, prípadne SWAN, a.s. dohodne s TAT, a.s. iný spôsob odškodnenia.
- 9.8. V prípade ak sa zistí, že reklamácia je neopodstatnená a TAT, a.s. nesplnil podmienku na odklad platby podľa bodu 9.6. Zmluvy, SWAN, a.s. má právo na úrok z omeškania odo dňa splatnosti reklamovanej úhrady.

- 9.9. V prípade, ak sa zistí, že reklamácia na kvalitu služieb je neopodstatnená a SWAN, a.s. vznikli náklady spojené s prešetrovaním reklamácie, je SWAN, a.s. oprávnený tieto náklady TAT, a.s. vyúčtovať vo faktúre.

10. SERVIS A GARANCIE

- 10.1. SWAN, a.s. sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných porúch Služieb a Zariadení dodaných a inštalovaných SWAN, a.s., ktoré boli zistené dohľadovým centrom SWAN, a.s. alebo oznámené TAT, a.s. a overené dohľadovým centrom SWAN, a.s. bez zbytočného odkladu od nahlásenia poruchy.
- 10.2. Poruchu ohlasuje TAT, a.s. telefonicky do dohľadového centra SWAN, a.s.. Telefonické ohlásenie poruchy musí obsahovať okrem podrobného technického popisu poruchy aj evidenčné číslo Objednávky kvôli identifikácii Služby, prípadne ďalšie informácie požadované SWAN, a.s. pri ohlásení poruchy, ktoré sú bezprostredne potrebné k začatiu odstraňovania poruchy, ako napr. prístupové meno a pod.
- 10.3. TAT, a.s. je povinný potvrdiť nahlásenie poruchy písomne alebo mailom bez zbytočného odkladu od telefonického nahlásenia poruchy. Písomné oznámenie musí podať TAT, a.s. alebo kontaktná osoba TAT, a.s., pričom musí obsahovať evidenčné číslo Objednávky, spolu s uvedením dátumu a hodiny telefonického nahlásenia poruchy, podrobný technický popis poruchy, meno osoby, ktorá poruchu nahlásila a jej telefónne číslo. V prípade, že TAT, a.s. nepotvrdí písomne alebo mailom telefonické ohlásenie poruchy v zmysle tohto bodu Zmluvy, SWAN, a.s. nezodpovedá za poskytnutie servisu podľa Zmluvy.
- 10.4. Porucha sa považuje za odstránenú okamihom obnovenia poskytovania Služby alebo okamihom obnovenia dohodnutej úrovne Služby. Odstránenie poruchy SWAN, a.s. oznámi TAT, a.s. telefonicky.
- 10.5. SWAN, a.s. má právo dočasne prerušiť poskytovanie Služieb z dôvodu odstraňovania porúch, pričom vždy zohľadní záujmy TAT, a.s. a obmedzí prerušenie prevádzky na najkratší nevyhnutný čas.
- 10.6. Plánovanú údržbu je SWAN, a.s. povinný oznámiť TAT, a.s. prostredníctvom e-mailu, alebo faxom najneskôr 1 pracovný deň vopred, zodpovedným osobám, ktoré určí TAT, a.s..
- 10.7. V prípade, že TAT, a.s. neumožní SWAN, a.s. uskutočniť okamžitý servisný zásah na Zariadeniach umiestnených v jeho priestoroch, nebude táto doba započítaná do celkovej lehoty opravy.
- 10.8. Miesto ohlasovania porúch (24x7x365 vrátane sviatkov) je Helpdesk prevádzkovateľa (tel. číslo 02 – 35 000 999 a 0908 706 819, mail: helpdesk@swan.sk).
- 10.9. Pokrytie Služby 24x7, t.j. 24 hodín denne, 7 dní v týždni, vrátane sviatkov.
- 10.10. SWAN, a.s. zabezpečuje odstraňovanie porúch buď servisným zásahom na mieste alebo vzdialeným prístupom.
- 10.11. Okrem odstraňovania porúch SWAN, a.s. prostredníctvom oddelenia dohľadového centra poskytuje pre TAT, a.s. aj nasledovné servisné a podporné služby:
- 10.11.1. riešenie reklamácií,
 - 10.11.2. technická podpora,
 - 10.11.3. proaktívny monitoring Zariadení umiestnených v priestoroch TAT, a.s., ktoré sú v správe SWAN, a.s.,
 - 10.11.4. riešenie požiadaviek TAT, a.s.,
 - 10.11.5. informovanie o plánovaných prácach.

11. ROZSAH ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU A NÁHRADA ŠKODY

- 11.1. SWAN, a.s. a TAT, a.s. zodpovedajú za škody nimi spôsobené v dôsledku zavineného porušenia povinností uvedených v Zákone, Zmluve a v Objednávke, resp. v Objednávke DC. SWAN, a.s. ako aj TAT, a.s. nezodpovedajú za nepriame škody, následné škody a ušlý zisk, ak nie je dohodnuté inak.
- 11.2. SWAN, a.s. zodpovedá za škodu spôsobenú TAT, a.s. neposkytnutím, chybným poskytnutím Služieb alebo iným spôsobom, a to len do výšky pomernej časti ceny podľa Objednávky za dobu, počas ktorej neboli TAT, a.s. poskytované Služby na základe zavinenia SWAN, a.s., alebo boli poskytované chybné. Právo TAT, a.s. na náhradu škody podľa tohto ustanovenia zaniká, ak si ho TAT, a.s. písomne neuplatní voči SWAN, a.s. do troch mesiacov od posledného dňa príslušného fakturačného obdobia.

- 11.3. TAT, a.s. zodpovedá za škodu spôsobenú neoprávneným zásahom do Zariadenia, prípadne za škodu spôsobenú nevhodným použitím a umiestnením Zariadenia. V týchto prípadoch TAT, a.s. zodpovedá aj za nepriame škody, následné škody a ušlý zisk.
- 11.4. SWAN, a.s. nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku neposkytnutia alebo obmedzeného poskytnutia Služieb ako priameho dôsledku TAT, a.s. oznámenej plánovanej údržby, reštrukturalizácie a rozšírenia verejnej siete SWAN, a.s. alebo jej časti, ako aj siete prevádzkovej iným operátorom alebo jej časti alebo ako dôsledok prekročenia kapacity verejnej siete SWAN, a.s. alebo kapacity siete iného poskytovateľa elektronických komunikačných služieb.
- 11.5. SWAN, a.s. taktiež nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v súvislosti s neposkytnutím alebo nesprávnym poskytnutím Služieb v dôsledku udalostí, ktoré sú okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť podľa právnych predpisov Slovenskej republiky; ako napr. havárie charakteru živelných pohrôm, výpadky elektrickej energie, krízové situácie, teroristické útoky, epidémie, branná pohotovosť štátu a pod..
- 11.6. SWAN, a.s. nezodpovedá za zníženie kvality alebo výpadky Služby spôsobené treťou stranou a tiež nezodpovedá za služby sprístupnené vo verejnej sieti SWAN, a.s., ktoré poskytujú tretie strany.
- 11.7. SWAN, a.s. nezodpovedá za škodu vzniknutú TAT, a.s., ak bola spôsobená nevhodným nastavením Služieb alebo Zariadenia zo strany TAT, a.s..
- 11.8. SWAN, a.s. nezodpovedá za obsah informácií a údajov prenášaných prostredníctvom Služieb a ani za škodu, ktorú ich obsah môže spôsobiť.
- 11.9. SWAN, a.s. a ani jeho licenční partneri nenesú zodpovednosť za porušenie právnych predpisov upravujúcich duševné vlastníctvo, ktoré vznikne tretej osobe v dôsledku využívania Služby a jej súvisiacimi produktmi TAT, a.s..
- 11.10. SWAN, a.s. nenesie zodpovednosť za bezpečnosť prístupu resp. bezpečnosť dát TAT, a.s., t.j. neručí za to, že dáta TAT, a.s. pri prenose v sieti Internet nebudú zneužívané tretími stranami.
- 11.11. TAT, a.s. zodpovedá za zneužitie prístupových kódov zverených mu v súvislosti s používaním Služby.
- 11.12. Na ostatné prípady zodpovednosti za škodu sa primerane vzťahujú ustanovenia slovenského právneho poriadku.

12. DOBA PLATNOSTI ZMLUVY A OBJEDNÁVOK

- 12.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v dĺžke 36 mesiacov (ďalej len ako „Doba viazanosti“). Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, po uplynutí Doby viazanosti sa doba platnosti Zmluvy automaticky zmení na dobu neurčitú, bez nutnosti uzatvárať k tomu dodatok k Zmluve.
- 12.2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 12.3. Platnosť Zmluvy je možné ukončiť:
- 12.3.1. písomnou dohodou zmluvných strán,
 - 12.3.2. písomnou výpoveďou s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 12.4. Doba viazanosti Objednávok ako čiastkových zmlúv bude uvedená vždy pre každú Objednávku osobitne v danej Objednávke.
- 12.5. Platnosť Objednávky ako čiastkovej zmluvy je možné ukončiť:
- 12.5.1. dohodou zmluvných strán v písomnej forme,
 - 12.5.2. uplynutím Doby viazanosti, na ktorú bola Objednávka uzatvorená, ale to len za predpokladu, že niektorá zo zmluvných strán vykoná úkon uvedený v nasledujúcej vete,
 - 12.5.3. odstúpením od Objednávky zo strany TAT, a.s. z dôvodov uvedených v bode 12.6. Zmluvy,
 - 12.5.4. odstúpením od Objednávky zo strany SWAN, a.s. z dôvodov uvedených v bode 12.8. Zmluvy,
 - 12.5.5. zaplatením odstupného zo strany TAT, a.s. podľa bodu 12.9. Zmluvy,
 - 12.5.6. písomnou výpoveďou s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená

druhej zmluvnej strane a to iba v prípade, že Objednávka bola uzavretá na dobu neurčitú alebo po uplynutí Doby viazanosti Objednávky došlo k zmene doby platnosti Objednávky na dobu neurčitú v zmysle bodu 12.1.

12.6. TAT, a.s. môže odstúpiť od Objednávky bez sankcií, ak:

- 12.6.1. neakceptuje podstatné zmeny zmluvných podmienok, a to najneskôr do jedného mesiaca od oznámenia dotknutej podstatnej zmeny, ktorá bola TAT, a.s. oznámená zo strany SWAN, a.s.; ak SWAN, a.s. neoznámil podstatnú zmenu zmluvných podmienok, TAT, a.s. má právo odstúpiť od Objednávky do jedného mesiaca odkedy sa o zmene dozvedel, najneskôr do troch mesiacov odo dňa účinnosti podstatnej zmeny zmluvných podmienok. TAT, a.s. nemá právo odstúpiť od Objednávky podľa tohto ustanovenia, ak zmena zmluvných podmienok je priamo alebo nepriamo vyvolaná zmenou všeobecne záväzného právneho predpisu, alebo rozhodnutím orgánu verejnej správy alebo orgánu Európskej únie,
- 12.6.2. SWAN, a.s. ani po opakovanej uznanej reklamácií, neposkytuje Službu podľa Zmluvy a Objednávky alebo ju neposkytuje v stanovenej kvalite, TAT, a.s. má právo odstúpiť od Objednávky do jedného mesiaca odo dňa doručenia oznámenia o uznaní opätovnej reklamácie TAT, a.s., ak porušenie povinností SWAN, a.s. stále pretrváva,
- 12.6.3. SWAN, a.s. neoznámí TAT, a.s. výsledok prešetrenia reklamácie podľa § 45 ods. 2 Zákona, TAT, a.s. má právo odstúpiť od Objednávky do jedného mesiaca odo dňa uplynutia lehoty na oznámenie výsledku vybavenia reklamácie podľa § 45 ods. 2 Zákona.

12.7. Ak sa na základe Objednávky poskytuje viac Služieb, je TAT, a.s. oprávnený odstúpiť od Objednávky z dôvodov uvedených v bode 12.6. Zmluvy len vo vzťahu k tej Službe alebo časti Služby, ktorá je priamo dotknutá dôvodom odstúpenia alebo ktorej poskytovanie nie je možné technicky oddeliť od Služby, ktorej sa dôvod odstúpenia priamo dotýka.

12.8. SWAN, a.s. môže odstúpiť od Objednávky, ak TAT, a.s.:

- 12.8.1. opakovane neoprávnene zasahuje do Zariadenia verejnej siete SWAN, a.s. alebo takýto zásah umožní tretej osobe, hoci aj z nedbanlivosti,
- 12.8.2. nezaplatil cenu za Službu ani do 45 dní po dni splatnosti,
- 12.8.3. pripojí na verejnú sieť SWAN, a.s. zariadenie, ktoré nespĺňa požiadavky osobitých predpisov alebo používa také zariadenie v rozpore so schválenými podmienkami, a ani na výzvu SWAN, a.s. zariadenie neodpojí,
- 12.8.4. opakovane používa Službu spôsobom, ktorý znemožňuje SWAN, a.s. kontrolu jej používania, najmä, nie však len, poskytnutie nepravdivých alebo neúplných identifikačných údajov súvisiacich s poskytovaním Služieb alebo ak TAT, a.s. používa Služby protiprávnym spôsobom,
- 12.8.5. opakovane porušuje podmienky Zmluvy a Objednávky.
- 12.8.6. ak TAT, a.s. užíva Služby Dátového centra v rozpore so Zmluvou a Prevádzkovým poriadkom Dátového centra, ktorý tvorí prílohu č. 3 Zmluvy

12.9. TAT, a.s. je oprávnený ukončiť platnosť Objednávky pred uplynutím Doby viazanosti, na ktorú bola uzatvorená, aj zaplatením odstupného SWAN-u, a.s. vo výške určenej nasledujúcim spôsobom: suma pravidelného mesačného poplatku za Služby a Služby Dátového centra poskytované na základe predmetnej Objednávky, resp. Objednávky DC vynásobená počtom mesiacov, ktoré zostávajú do konca Doby viazanosti, na ktorú bola Objednávka uzatvorená. Platnosť Objednávky sa ukončí posledným dňom mesiaca, v ktorom TAT, a.s. SWAN-u, a.s. uhradil odstupné.

12.10. Zmluvné strany sa ďalej záväzne dohodli, že v prípade ak TAT, a.s. vypovie túto Zmluvu pred uplynutím Doby viazanosti, má SWAN, a.s. nárok na peňažnú náhradu vo výške, ktorá sa vypočíta v zmysle bodu 12.9. tejto Zmluvy.

12.11. SWAN, a.s. môže vypovedať Objednávku, ak ďalej nemôže poskytovať Službu v dohodnutom rozsahu alebo v potrebnej kvalite z dôvodov technickej neuskutočniteľnosti ďalšieho poskytovania Služby okrem univerzálnej služby. Ak SWAN, a.s. vypovie Objednávku z dôvodu modernizácie Služieb, s ktorou je spojené ukončenie poskytovania Služby podľa uzavretej Objednávky, je povinný s výpoveďou doručiť TAT, a.s. ponuku na poskytovanie inej, technicky a cenovo blízkej Služby s jej zvýhodneným zriadením.

- 12.12. Ukončenie platnosti Zmluvy nemá vplyv na platnosť a účinnosť Objednávok, ktorých doba Viazanosti ku dňu ukončenia platnosti Zmluvy ešte neuplynula a tiež Objednávok, ktoré sú uzavreté na dobu neurčitú. Až do uplynutia Viazanosti Objednávky a do ukončenia platnosti Objednávky uzavretej na dobu neurčitú sa však Služby poskytujú v súlade s podmienkami uvedenými v Zmluve.

13. MIMOSÚDNE RIEŠENIE SPOROV

- 13.4. TAT, a.s. môže predložiť Telekomunikačnému úradu SR spor s SWAN, a.s., a to až po reklamačnom konaní, ak nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia.
- 13.5. Návrh na začatie mimosúdneho riešenia sporu obsahuje:
- 13.5.1. meno, priezvisko/obchodné meno a elektronickú alebo poštovú adresu TAT, a.s.,
 - 13.5.2. názov a sídlo SWAN, a.s.,
 - 13.5.3. predmet sporu,
 - 13.5.4. odôvodnenie nespokojnosti s výsledkami reklamácie,
 - 13.5.5. návrh riešenia sporu.
- 13.6. Návrh na začatie mimosúdneho riešenia sporu predloží TAT, a.s. bezodkladne, najneskôr do 45 dní od doručenia vybavenia reklamácie.
- 13.7. TAT, a.s. a SWAN, a.s. môžu navrhovať dôkazy a ich doplnenie, predkladať podklady potrebné na vecné posúdenie sporu. Úrad predložený spor rieši nestranne s cieľom jeho urovnania. Lehota na ukončenie mimosúdneho riešenia sporu je 60 dní od podania úplného návrhu, v zložitých prípadoch 90 dní od podania úplného návrhu.
- 13.8. Výsledkom úspešného vyriešenia sporu je uzavretie písomnej dohody, ktorá je záväzná pre obe strany sporu.

14. DÔVERNOSŤ INFORMÁCIÍ

- 14.1. Každá zo zmluvných strán je povinná udržiavať v tajnosti voči tretím stranám údaje, ktoré sa dozvedela v rámci Zmluvy (napr. dátové médiá, záznamy, dokumenty, výsledky meraní, vzorky a akýkoľvek druh informácií získaných ústnou alebo písomnou formou). Pre účely tohto ustanovenia nie sú zamestnanci, iní spolupracovníci a poradcovia ktorejkoľvek zo zmluvných strán, ktorí používajú informácie určené pre činnosti súvisiace s plnením predmetu Zmluvy považovaní za tretiu stranu. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje pokiaľ ešte podobné zmluvné ustanovenia neexistujú, svojich zamestnancov ich spolupracovníkov a poradcov, rovnako ako ovládajúce a ovládané spoločnosti zaviazat' k zachovávaní diskretnosti tak, ako je stanovené príslušnými ustanoveniami Zmluvy.
- 14.2. Povinnosť zachovávať diskretnosť neplatí, pokiaľ príslušné informácie boli v okamihu ich oznámenia druhej strane:
- 14.2.1. už verejne známe,
 - 14.2.2. známe oslovenej zmluvnej strane alebo boli tejto zmluvnej strane neskôr oznámené treťou stranou bez akéhokoľvek záväzku diskretnosti,
 - 14.2.3. s ohľadom na zákonné požiadavky ich musí oslovená zmluvná strana zverejniť. V takomto prípade je oslovená zmluvná strana pred zverejnením takýchto dôverných informácií povinná bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu o svojej povinnosti a dohodnúť sa na ďalšom postupe,
 - 14.2.4. oslovenou stranou získané alebo budú nezávisle získané touto zmluvnou stranou v budúcnosti.
- 14.3. Oslovená zmluvná strana je povinná predložiť dôkaz skutočností uvedených v bodoch 14.2.1. až 14.2.4.
- 14.4. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách poskytovateľa dôverných informácií trvá aj po skončení platnosti Zmluvy.
- 14.5. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú dodržiavať ustanovenia § 17 a nasl. Obchodného zákonníka v znení neskorších právnych predpisov, ktoré upravujú obchodné tajomstvo.

15. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 15.1. Právne vzťahy zmluvných strán založené Zmluvou, sa riadia právnym poriadkom Slovenskej Republiky, a to najmä príslušnými ustanoveniami Zákona, Obchodného zákonníka a ďalších právnych predpisov. Pre prípady právnych sporov medzi zmluvnými stranami, ktoré by sa týkali záväzkových vzťahov vyplývajúcich zo Zmluvy, sa zmluvné strany dohodli, že na prejednanie a rozhodnutie takýchto sporov sú príslušné súdne orgány Slovenskej republiky.
- 15.2. Ak táto Zmluva neustanovuje inak, tak akékoľvek oznámenie, žiadosť, požiadavka, vzdanie sa práva, súhlas, schválenie alebo akákoľvek iná komunikácia, ktorá sa vyžaduje alebo je povolená podľa tejto Zmluvy (ďalej len "Oznámenie"), bude urobená v písomnej forme v slovenskom jazyku a bude sa považovať za doručení, ak bude doručená osobne alebo poštovou doporučenou listovou zásielkou s doručenkou a poštovým vopred uhradeným príslušným odosielateľom na adresu danej zmluvnej strany uvedenú v článku 1. tejto Zmluvy alebo na takú inú adresu, ktorá bude v súlade s týmto bodom Zmluvy oznámená zmluvnej strane písomne najmenej 5 (päť) pracovných dní vopred. V prípade neúspešného doručenia Oznámenia doporučenou listovou zásielkou sa 3. (tretí) deň uloženia zásielky na pošte bude považovať za deň riadneho doručenia. Akékoľvek Oznámenie podľa tejto Zmluvy bude považované za riadne doručené aj vtedy, ak adresát odmietne prevziať takúto Oznámenie.
- 15.3. Osoby oprávnené konať za zmluvné strany v zmluvných, obchodných a technických veciach:
- 15.3.1. za SWAN, a.s.:
zmluvné a obchodné veci (vrátane úpravy a zasielania Cenového výmeru podľa bodu 8.18. Zmluvy):
meno a priezvisko: Michal Novotný
tel. č.: 0908719529
email: michal.novotny@swan.sk
- technické veci:
meno a priezvisko: Jaroslav Sobotka
tel. č.: 0908 713 781, 02 35 000 542
email: jsobotka@cnc.sk
- 15.3.2. Za TAT, a.s.
zmluvné a obchodné veci:
meno a priezvisko: Ing. Igor Pély
tel. č.: 0911 540 429
email: igor.pely@tatas.sk
- technické veci:
meno a priezvisko: Ing. Igor Horák
tel. č.: 0905 718 281
email: igor.horak@tatas.sk
- 15.3. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami. Rovnako akékoľvek zmeny Objednávok je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami alebo uzavretím novej Objednávky.
- 15.4. Každé ustanovenie tejto Zmluvy, pokiaľ je to možné, sa interpretuje tak, aby bolo účinné a platné podľa platných právnych predpisov SR. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo podľa platných právnych predpisov SR nevymožiteľné alebo neplatné, nebude tým dotknutá platnosť alebo vymožiteľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti budú zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Zmluvy v súvislosti s príslušnou nevymožiteľnosťou alebo neplatnosťou, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov vyjadrených v tejto Zmluve.
- 15.5. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po jej podpise jeden rovnopis.
- 15.6. Zmluvné strany svojimi podpismi na Zmluve potvrdzujú, že sa so všetkými ustanoveniami Zmluvy riadne oboznámili, tieto sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu upraviť vzájomné vzťahy dohodnutým spôsobom zbavenú akýchkoľvek omylov,

zmluvná voľnosť zmluvných strán nie je žiadnym spôsobom obmedzená a Zmluva nie je uzavretá v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

za TAT, a.s.:

za SWAN, a.s.:

podpis :
meno : Ing. Martin Kovacovič
funkcia : predseda predstavenstva
Trnavská teplárenská, a.s.
dátum : v Trnave, dňa

podpis :
meno : Ing. Miroslav Strečanský
funkcia : generálny riaditeľ
SWAN, a.s.
dátum : v Bratislave, dňa

podpis :
meno : Ing. Alexander Mézeš
funkcia : podpredseda predstavenstva
Trnavská teplárenská, a.s.
dátum : v Trnave, dňa

